

venció i recuperació. Pel que fa a la mínima intervenció s'entén la intervenció necessària per a garantir la rehabilitació dels elements que entranyen perill o que milloren, sense danyar ni espollar, l'element intervingut. Per recuperació s'entén la intervenció per a reprendre l'ús originari, en la mesura de les possibilitats, de l'element sobre el qual s'actua atenent, especialment, al respecte a l'entorn i a la gent que l'ocupa.

En aquests conceptes es basa aquesta Llei de mesures de protecció i revitalització del conjunt històric de la ciutat de València.

Palau de Les Corts  
València, 25 de febrer de 2010

La presidenta de la comissió  
M.<sup>a</sup> Soledad Linares Rodríguez

El secretari de la comissió  
Manuel Bueno Ortúño

## B. PROPOSICIONS DE LLEI

**Proposició de llei de modificació del text refós de la Llei d'hisenda pública de la Generalitat Valenciana, presentada pel Grup Parlamentari Socialista (RE número 52.029)**

### PRESIDÈNCIA DE LES CORTS

La Mesa de Les Corts, en la reunió del dia 23 de febrer de 2010, ha acordat admetre a tràmit la Proposició de llei de modificació del text refós de la Llei d'hisenda pública de la Generalitat Valenciana, presentada pel Grup Parlamentari Socialista (RE número 52.029).

D'acord amb el que hi ha disposat en els articles 125.2 i 95.1 del RC, se n'ordena la publicació en el *Butlletí Oficial de Les Corts*, i la comunicació al Consell.

Palau de Les Corts  
València, 23 de febrer de 2010

La presidenta  
María Milagrosa Martínez Navarro

### A LA MESA DELS CORTS VALENCIANES

Cristina Moreno Fernández, portaveu adjunta del Grup Parlamentari Socialista, d'acord amb els articles 124 i 125 del RCV, presenta la Proposició de llei de modificació del text refós de la Llei d'hisenda pública de la Generalitat Valenciana, fonamentada en l'exposició de motius que l'acompanya, i en sol·licita la presa en consideració i la tramitació ordinària.

Corts Valencianes, 16 de febrer del 2010  
Cristina Moreno Fernández

principios de mínima intervención y recuperación. Por lo que respecta a la mínima intervención se entiende la intervención necesaria para garantizar la rehabilitación de los elementos que entrañen peligro o que mejoren, sin dañar ni expollar, el elemento intervenido. Por recuperación se entiende la intervención para retomar el uso originario, en la medida de las posibilidades, del elemento sobre el que se actúa, atendiendo, especialmente, al respeto al entorno y a la gente que lo ocupa.

En estos conceptos se basa la presente Ley de medidas de protección y revitalización del conjunto histórico de la ciudad de Valencia.

Palau de Les Corts  
Valencia, 25 de febrero de 2010

La presidenta de la comisión  
M.<sup>a</sup> Soledad Linares Rodríguez

El secretario de la comisión  
Manuel Bueno Ortúño

## B. PROPOSICIONES DE LEY

**Proposición de ley de modificación del texto refundido de la Ley de hacienda pública de la Generalitat Valenciana, presentada por el Grupo Parlamentario Socialista (RE número 52.029)**

### PRESIDENCIA DE LES CORTS

La Mesa de Les Corts, en la reunión del día 23 de febrero de 2010, ha acordado admitir a trámite la Proposición de ley de modificación del texto refundido de la Ley de hacienda pública de la Generalitat Valenciana, presentada por el Grupo Parlamentario Socialista (RE número 52.029).

De acuerdo con lo dispuesto en los artículos 125.2 y 95.1 del RC, se ordena su publicación en el *Boletín Oficial de Les Corts*, y su comunicación al Consell.

Palau de Les Corts  
Valencia, 23 de febrero de 2010

La presidenta  
María Milagrosa Martínez Navarro

### A LA MESA DE LES CORTS VALENCIANAS

Cristina Moreno Fernández, portavoz adjunta del Grupo Parlamentario Socialista, de acuerdo con los artículos 124 y 125 del RCV, presenta la Proposición de ley de modificación del texto refundido de la Ley de hacienda pública de la Generalitat Valenciana, fundamentada en la exposición de motivos que la acompaña, solicitando su toma en consideración y tramitación ordinaria.

Corts Valencianas, 16 de febrero de 2010  
Cristina Moreno Fernández

## PROPOSICIÓ DE LLEI SOBRE MODIFICACIÓ DEL TEXT REFÓS DE LA LLEI 4/1984, D'HISENDA PÚBLICA DE LA GENERALITAT VALENCIANA

### Exposició de motius

Des de fa ja diversos anys, la Sindicatura de Comptes, en els informes que realitza sobre les fundacions públiques de la Comunitat Valenciana, crida l'atenció sobre el fet que els pressuposts de les fundacions del sector públic de la Generalitat no s'integren en els de la Generalitat.

A l'efecte, la Sindicatura de Comptes diu que ha de tenir-se en compte que en la definició del pressupost de la Generalitat que estableix l'article 20 del Text refós de la Llei d'hisenda pública de la Generalitat Valenciana, no es contemplen les fundacions del sector públic de la Generalitat, ni tampoc les esmenta en l'article 22.1 en establir que el pressupost serà únic i inclourà la totalitat de les despeses i els ingressos de la Generalitat, i també els de les entitats autònomes i les empreses públiques. En aquest sentit, la Sindicatura assenyala cada any la conveniència d'una homologació del Text refós de la Llei d'hisenda pública de la Generalitat Valenciana amb la Llei general pressupostària, que sí que contempla la integració dels pressuposts del sector públic fundacional en els pressupostos generals de l'Estat, com assenyal en l'article 33.1.b.

### Article 1

*De la modificació de l'article 20 del Text  
refós de la Llei d'hisenda pública  
de la Generalitat Valenciana*

Es modifica l'article 20 del Text refós de la Llei d'hisenda pública de la Generalitat Valenciana, que queda redactat en els termes següents:

Article 20: El pressupost de la Generalitat Valenciana constitueix l'expressió xifrada, conjunta i sistemàtica de les obligacions que, com a màxim, poden contraure la Generalitat, les entitats autònomes i les fundacions públiques de la Comunitat Valenciana, i dels drets que es preveuen liquidar durant l'exercici corresponent.

### Article 2

*De la modificació de l'article 22 del Text refós  
de la Llei d'hisenda pública  
de la Generalitat Valenciana*

Es modifica l'article 22 del Text refós de la Llei d'hisenda pública de la Generalitat Valenciana, que queda redactat en els termes següents:

1. El pressupost serà únic i inclourà la totalitat de les despeses i els ingressos de la Generalitat, com també els de les entitats autònomes, les empreses públiques i les fundacions públiques de la Comunitat Valenciana.

2. El pressupost contindrà:

a) Els estats de despeses de la Generalitat i de les entitats autònomes de caràcter administratiu que en depenen, en els que s'inclouran, degudament especificats, els crèdits necessaris per a atendre el compliment de les obligacions.

## PROPOSICIÓN DE LEY SOBRE MODIFICACIÓN DEL TEXTO REFUNDIDO DE LA LEY 4/1984, DE HACIENDA PÚBLICA DE LA GENERALITAT VALENCIANA

### Exposición de motivos

Desde hace ya varios años, la Sindicatura de Comptes, en los informes que realiza sobre las fundaciones públicas de la Comunitat Valenciana, llama la atención sobre que los presupuestos de las fundaciones del sector público de la Generalitat no se integran en los de la Generalitat.

A estos efectos, la Sindicatura de Comptes dice que debe tenerse en cuenta que en la definición del presupuesto de la Generalitat que establece el artículo 20 del Texto refundido de la Ley de hacienda pública de la Generalidad Valenciana, no se contempla a las fundaciones del sector público de la Generalitat, que tampoco las menciona en el artículo 22.1 al establecer que el presupuesto será único e incluirá la totalidad de los gastos e ingresos de la Generalitat, así como de las entidades autónomas y empresas públicas. En este sentido, la Sindicatura señala cada año la conveniencia de una homologación del Texto refundido de la Ley de hacienda pública de la Generalidad Valenciana con la Ley general presupuestaria, que sí contempla la integración de los presupuestos del sector público fundacional en los presupuestos generales del Estado, tal como señala en su artículo 33.1.b.

### Artículo 1

*De la modificación del artículo 20 del Texto  
refundido de la Ley de hacienda pública  
de la Generalitat Valenciana*

Se modifica el artículo 20 del Texto refundido de la Ley de hacienda pública de la Generalitat Valenciana, que queda redactado en los términos siguientes:

Artículo 20: El presupuesto de la Generalitat Valenciana constituye la expresión cifrada, conjunta y sistemática de las obligaciones que, como máximo, pueden contraer la Generalitat, las entidades autónomas y las fundaciones públicas de la Comunitat Valenciana, y de los derechos que se prevén liquidar durante el correspondiente ejercicio.

### Artículo 2

*De la modificación del artículo 22 del Texto refundido  
de la Ley de hacienda pública  
de la Generalitat Valenciana*

Se modifica el artículo 22 del Texto refundido de la Ley de hacienda pública de la Generalitat Valenciana, que queda redactado en los términos siguientes:

1. El presupuesto será único e incluirá la totalidad de los gastos e ingresos de la Generalitat, así como de las entidades autónomas, empresas públicas y las fundaciones públicas de la Comunitat Valenciana.

2. El presupuesto contendrá:

a) Los estados de gastos de la Generalitat y de sus entidades autónomas de carácter administrativo, en los que se incluirán, debidamente especificados, los créditos necesarios para atender el cumplimiento de las obligaciones.

*b) Els estats d'ingressos de la Generalitat i de les entitats autònomes de caràcter administratiu que en depenen, que comprendran les estimacions dels diversos drets econòmics que es poden reconèixer i liquidar durant l'exercici.*

*c) Els estats de recursos i dotacions amb les corresponents estimacions i evaluacions de necessitat per a l'exercici, tant d'explotació com de capital, de les entitats autònomes de caràcter mercantil, industrial, financer o anàleg, de les empreses públiques i les fundacions públiques de la Comunitat Valenciana.*

*d) L'estimació del muntant dels beneficis fiscals que afecten els tributs de la Generalitat.*

3. Als pressuposts de la Generalitat s'uniran, com annexos, els pressuposts que elaboren i aproven les diputacions provincials en compliment del paràgraf 3 de l'article 47 de l'Estatut d'autonomia de la Comunitat Valenciana.

València, 16 de febrer del 2010

## E. PROPOSTES DE RESOLUCIÓ

### 4. Proposicions no de llei i altres proposicions

#### PRESIDÈNCIA DE LES CORTS

La Mesa de Les Corts, en la reunió del dia 16 de febrer de 2010, oïda la Junta de Síndics i de conformitat amb els articles 160 i 161 punts 1 i 3 del RC, ha acordat trametre les proposicions no de llei que tot seguit s'especifiquen a les comissions següents:

Comissió d'Agricultura, Ramaderia i Pesca:

– Proposició no de llei sobre ajudes a la reestructuració i la reconversió de la vinya al País Valencià, presentada pel Grup Parlamentari Esquerra Unida-Bloc-Verds-IR: Compromís (RE número 51.169).

– Proposició no de llei sobre l'elaboració d'un informe de valoració de les pèrdues i els danys agraris produïts al terme de Llíria, presentada pel Grup Parlamentari Esquerra Unida-Bloc-Verds-IR: Compromís (RE número 51.233).

– Proposició no de llei sobre la sol·licitud al Ministeri de Medi Ambient, Medi Rural i Marí perquè concedesca una reserva definitiva no inferior a 1.000 hectàrees per al conreu del cotó a la Comunitat Valenciana, presentada pel Grup Parlamentari Popular (RE número 51.293).

– Proposició no de llei sobre l'increment necessari de les ajudes agrícoles directes, presentada pel Grup Parlamentari Popular (RE número 51.304).

*b) Los estados de ingresos de la Generalitat y de sus entidades autónomas de carácter administrativo, que comprendrán las estimaciones de los diversos derechos económicos que se pueden reconocer y liquidar durante el ejercicio.*

*c) Los estados de recursos y dotaciones con las correspondientes estimaciones y evaluaciones de necesidad para el ejercicio, tanto de explotación como de capital, de las entidades autónomas de carácter mercantil, industrial, financiero o análogo, de las empresas públicas y las fundaciones públicas de la Comunitat Valenciana.*

*d) La estimación del montante de los beneficios fiscales que afecten a los tributos de la Generalitat.*

3. A los presupuestos de la Generalitat se unirán, como anexos, los presupuestos que elaboren y aprueben las diputaciones provinciales en cumplimiento del párrafo 3 del artículo 47 del Estatuto de autonomía de la Comunitat Valenciana.

Valencia, 16 de febrero de 2010

## E. PROPUESTAS DE RESOLUCIÓN

### 4. Proposiciones no de ley y otras proposiciones

#### PRESIDENCIA DE LES CORTS

La Mesa de Les Corts, en la reunión del día 16 de febrero de 2010, oída la Junta de Síndics y de conformidad con los artículos 160 y 161, puntos 1 y 3 del RC, ha acordado remitir las proposiciones de no ley que a continuación se especifican a las comisiones siguientes:

Comisión de Agricultura, Ganadería y Pesca:

– Proposición no de ley sobre ayudas a la reestructuración y la reconversión de la vid en el País Valenciano, presentada por el Grupo Parlamentario Esquerra Unida-Bloc-Verds-IR: Compromís (RE número 51.169).

– Proposición no de ley sobre la elaboración de un informe de valoración de las pérdidas y los daños agrarios producidos en el término de Llíria, presentada por el Grupo Parlamentario Esquerra Unida-Bloc-Verds-IR: Compromís (RE número 51.233).

– Proposición no de ley sobre la solicitud al Ministerio de Medio Ambiente, Medio Rural y Marino para que conceda una reserva definitiva no inferior a 1.000 hectáreas para el cultivo del algodón en la Comunitat Valenciana, presentada por el Grupo Parlamentario Popular (RE número 51.293).

– Proposición no de ley sobre el incremento necesario de las ayudas agrícolas directas, presentada por el Grupo Parlamentario Popular (RE número 51.304).